

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'30; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Número atrasado, 15 céntimos

El fondo y la forma EN EL DERECHO

El concepto del Derecho es tan amplio y se presta a tantas aplicaciones que no es posible concentrarlo en una fórmula que lo defina exactamente, porque en realidad alcanza todo lo moral, puesto que el derecho es lo justo, es lo recto, es lo armónico, y en ese sentido abraza todas las condiciones necesarias para que haya acuerdo y concierto de voluntades y de intereses; pero en el orden práctico se limita a todo lo externo, a todos los actos que requieren garantía, defensa, amparo por procedimientos coercitivos.

Los derechos naturales de seguridad personal, libertad individual y propiedad real, requieren también reglamentación adecuada a sus fines para convertirlos en hechos prácticos por medio de leyes y disposiciones que lleven aparejado su cumplimiento a favor de restricciones que lo impidan; y en general, la primera luz que debe guiar al legislador en sus acuerdos y a los tribunales en la interpretación de las leyes y de la voluntad en los contratos y testamentos, es la idea de lo justo, de lo honrado, de lo conveniente, para que jamás prevalezca la injusticia en el derecho positivo, ni el absurdo en los fallos de los tribunales.

Es indudable que las leyes que no son claras en sus términos para que se hagan comprensibles al promulgarse, que no sean justas en sus preceptos, fáciles y viables para ejecutarse, que no estén conformes con el régimen del gobierno de cada pueblo y que no procuren engendrar virtudes privadas y públicas, como decía Bacon, serán leyes contrarias al fin que deben realizar. Y no es menos rechazable la oscuridad en la redacción de las escrituras en las que se formalizan los contratos; porque esa oscuridad es causa permanente de conflictos y litigios que encierran los ánimos y producen luchas onerosas que afectan a los intereses morales y materiales de los individuos y de los pueblos, y lo mismo podemos decir de las últimas voluntades en cuanto pueda aparecer oscura la del testador, porque en casos tales provocan litigios en los que todos se ven perdiendo, aparte de los disgustos amargos que sufren todos los que litigan.

La claridad en las disposiciones legales y en los contratos y últimas voluntades, es eminentemente preventiva y evita disonancias que trascienden a la perturbación social. Es indudable que las reglas de la interpretación tienden a la defensa de la justicia en todas sus manifestaciones y que los procedimientos judiciales son medios para elucidar lo que está confuso, para liquidar ideas, en fin, para conocer el estado de ánimo, en sea, lo que es la voluntad en los contratos y testamentos; rigiendo como principio en cuanto a los contratos ordinarios la idea de que se interpreten según el significado de las palabras con relación al Diccionario de la lengua, pero al tratarse de los contratos mercantiles hay que interpretarlos de un modo tal, que traduzca fielmente el sentir de los contratantes, atendiendo más a la intención que al tecnicismo de las palabras; pues ese y no otro es el alcance del Código de Comercio al dar reglas sobre la interpretación de los contratos mercantiles.

Y respecto a los testamentos que son la declaración solemne de la última voluntad, se han mirado siempre como una ley sacramental, no solo porque es la revocación de la ley relativa a las sucesiones legítimas sino porque quiere respetar la soberanía de quien puede hacer lo que mejor le place de lo que es suyo, de su hacienda, de lo que le pertenece como propietario; pero de un modo tal que cuando existen circunstancias extraordinarias para ajustar el cumplimiento de la ley, ha establecido el legislador excepciones adecuadas como se encuentran en los antiguos Códigos romanos respecto al testamento militar, al de los ciegos, al de los que están en el campo, inspiándose siempre en el sagrado de la última voluntad; principio que han respetado y aplicado los Códigos de todos los tiempos y países, y que debe ser guardado en todos los casos de interpretación y aplicación de lo que el testador quiere y ordena, siempre que no haya motivos para suponer que ha cambiado de voluntad, como sucede cuando muere el heredero antes que el testador no lo revoca con otro testamento.

Es lamentable el hecho de que la falta de claridad en los términos del contrato, y más lo es todavía que errores en el ritual o deficiencias del formalismo en los testamentos, de ese formalismo movido y circunstancial, provoca conflictos que afectan a la sustancia, en una palabra, que son adjetivo aplicado con más o menos acierto y modificable siempre, sea motivo para atacar un testamento en que aparece clara y terminante la voluntad de quien lo otorgó, o en otros términos, que un error notarial o una equivocación discutible de detalle de formalismo vengán a destruir una ley, la última voluntad del testador.

No desconocemos la necesidad de que en los contratos ordinarios ó de derecho civil, que dan tregua a los contratantes para que mediten sobre los compromisos que van a contraer se exige la ley para que se usen palabras y términos con arreglo al Diccionario de la lengua; y por razón contraria, que en los contratos mercantiles que en general se hacen con rapidez vertiginosa, se atiende más que al rigorismo de las palabras, al significado que sobre ellas puede atribuirse a los contratantes.

En suma; respetamos como respetáremos siempre el imperio de la ley positiva, y teniendo en cuenta el aferrado dogmatismo jurídicamente de que «dura lex sed lex».

JUAN CANCIO MENA.

Facetas de la política provincial

Los republicanos pamploneses

Importantes declaraciones de un caracterizado republicano.— Lo que fué, lo que debió ser, y lo que será el partido republicano local.— Norma de conducta para el porvenir.— Como debe entenderse la tolerancia.— Otros aspectos de la situación.— Próxima campaña de propaganda.

De vez en cuando

Nada hay tan mutable en el mundo de la realidad, como los partidos políticos. Subsistiendo los mismos partidos políticos en el estado de la discusión humana estos sufren tan frecuentes transformaciones, tienen que anteponerse tan íntimamente a las circunstancias que modifican el medio de acción en que se desenvuelven, que realmente están evolucionando constantemente, y esto que pasa en los partidos políticos considerados en globo, en abstracto, se contempla, por consideraciones que a nadie pueden pasar desapercibidas cuando se estudia estos partidos políticos diluidos en organizaciones locales, más en contacto como es natural con la acción de las circunstancias.

Por eso nosotros encontramos muy justificada el deseo mostrado por un buen número de lectores de que en vez de cuando hagamos un recuento por este campo de acción política, y estudiemos el momento actual de las referidas agrupaciones, misión que nos es fácil, colocados en el terreno de suprema independencia que vivimos en el estado de la prensa, situación que nos permite ocuparnos de todos con el mismo criterio, con absoluta imparcialidad, sin prejuicios de ningún género.

En pos de la actualidad

Y claro está que, desde el momento en que nos propusimos cumplir con esta misión y desenvolvernos en este terreno, hubimos de caminar para no conceder a nadie preferencias que pudieran resultar extrañas en pos de la nota política local de mayor actualidad. Y aquí comienza precisamente el eslabón del periodístico, por no saber si acertará al dar la nota de actualidad en momentos en que el que quisiera político parece ser la nota dominante en las apariciones, porque en realidad sucede otra cosa bien distinta ya que todos los partidos laboran en secreto, preparando sus trincheras para futuras luchas que se avecinan.

En el aspecto real debiéramos dar preferencia al nacionalismo navarro, pero recordando que no hace un mes y medio nos ocupamos de este aspecto de la política con alguna extensión, hemos de volver los ojos hacia otro campo y creamos que alguna mayor actualidad nos llama hacia el campo republicano.

Un éxito de amabilidad

Y hecha la elección que, en esto como en todo, suele ser lo más difícil, nos encontramos al encuentro de un caracterizado republicano pamplonés que ha ejercido cargo de representación popular y en la actualidad lo tiene dentro de la organización local del partido, en la seguridad de que nada mejor podría ser nuestro informador sobre las interioridades del partido republicano pamplonés.

Y como contábamos con la voluntad de nuestro querido amigo particular, como sabemos que su amabilidad exquisita lo había de poner a nuestra disposición, no pudo aprendernos cuando íbamos que a nuestra interrogación siguió una respuesta detallada y amplísima, que vamos a procurar reflejar lo más fielmente posible en estas columnas, dispuestos a rectificar notablemente, las eq. invocaciones en que hubiéramos incurrido.

Un poco de historia

«Strá forzoso—comienza diciendo nuestro republicano amigo—que hagamos un poco de historia retrospectiva, que volvamos la vista a tiempos que no dudo en calificar de mejores, puesto que tenemos una organización relativamente robusta en Navarra, hasta el punto que las únicas fuerzas políticamente organizadas eran los carlistas y nosotros sin ningún género de paliativos intermedios.

Un señalado error

«Transcurrieron los años, y Basilio Lacort, que tanto laboró por la causa de la República en un país como Navarra, tan ingrato a esos movimientos, tuvo, a mi juicio una equivocación lamentable al proclamar como lema de batalla los dos principios: «Un solo partido liberal frente de la reacción; un solo partido republicano frente de la monarquía».

La inspirada poetisa FILOMENA GARCÍA

Bendita sea tu lira cuyos ecos melodiosos derraman placida calma en el triste corazón; bendito sea el acento de tus labios amorosos cuando nos muestras las flores de tu rica inspiración.

Flores de suave perfume, de peregrina belleza, que nos deleitan el alma con su delicioso olor; flores preciosas, emblema de tu angelical pureza, de tu juvenil encanto, de tu puro y tierno amor.

Dichosa tú que recoges de la hermosa poesía las flores más hechiceras en el placido jardín, que es de tus bellos cantares más suave la melodía que el arrullo de la tórtola y el canto del colibrí.

Tu lira cantó a moniosa del invierno los rigores, de la hermosa primavera el aspecto encantador, de las madres aterroradas, de las niñas los amores, la hermosura de los Cielos y las glorias del Señor.

Virtud, amor y ternura con el número que te inspira y donde busca tu alma la belleza y la verdad; por eso, al pulsar las cuerdas de tu melodiosa lira, virtud, amor y ternura siempre tu voz cantará.

Dulce y tierna poetisa, que la vida vas cruzando al compás de tus cantares, cual amante risueño, de la hermosa poesía bellas flores derramando que hechiceras nos deleitan con su delicioso olor.

Pase risueña tu vida en dulce, apacible calma y te sonría doquiera amor y felicidad, y estos versos, flor sencilla, que hoy han brotado en mi alma, recibe como una ofrenda de mi sincera simpatía.

JOSÉ OZCOIDI Y ERREA. Pamplona—1912.

EL ACTO POLITICO DE HOY

La Juventud Conservadora

Hoy por la mañana se celebrará en Pamplona el primero de una serie de actos públicos de propaganda política, que organizados por la Juventud Conservadora de esta capital proyectan celebrarse en Navarra.

El día hoy se ha organizado con alguna precipitación, aprovechando la estancia en Pamplona del distinguido miembro de la Juventud Conservadora de Madrid don Alberto Cavanna que se encuentra desde hace unas semanas realizando un viaje de propaganda conservadora por las provincias del Norte de España.

Ayer se fijaron en las esquinas convocatorias para el acto que ha despertado cierta curiosidad por ser el primero de este género que organiza en Pamplona dicha entidad política y por la fama de elocuente orador de que viene precedido el señor Cavanna, encargado de la conferencia.

PASANDO EL RATO

Aquí no hace falta

Ya sabrán ustedes que en Francia ante la disminución alarmante de población que allí se nota, se preocupan de estimular por cuantos medios crean factible, el aumento de la natalidad.

Por ello un día es el Estado quien concede ventajas positivas a quienes tengan familias más numerosas; otro, son determinados propietarios y entidades particulares quienes ofrecen determinadas mercedes a sus clientes, y por eso no ha podido extrañarnos que de conformidad con lo que dice un colega madrileño se haya llegado al caso de que los grandes propietarios creen obrar patrióticamente rebajando las rentas a aquellos colonos suyos que tengan más hijos, haciendo esta rebaja proporcional al número de hijos.

En lo que no estamos tan conformes es en la necesidad de aplicar aquí idénticas medidas, necesidad que proclama el estimado colega. No sabemos lo que ocurrirá en otras comarcas de España, pero sospechamos que, si ocurre lo que aquí, habrá de ser muy costosa la adopción de medidas tales.

Y si hay algún incrédulo, que se dé una vueltecita por nuestras calles y plazas a determinadas horas del día y podrá convencerse de que en Pamplona al menos no se acaba el mundo.

La industria en Navarra

UNA NUEVA FABRICA EN CORTES

Confirmada la noticia que días pasados publicamos en estas columnas sobre el emplazamiento de una nueva fabricación de abonos químicos en Cortes, podemos afirmar que se han comenzado los primeros trabajos de iniciación al objeto de formar y constituir la sociedad correspondiente, arrojando estos trabajos el resultado más favorable en orden a los fines propuestos.

Acción intensiva

«Y dicho esto puede ser que le interese saber que organizados ya convenientemente, estamos dispuestos a emprender una gran campaña de propaganda política, y en esa campaña tendrá también ocasión de comprobar nuestra independencia con respecto a toda parcialidad dentro del campo republicano español, pues como ya he anunciado ustedes, tendremos un meeting con asistencia de Alejandro Lerroux y otros oradores de significación radical; otro con Melquiades Álvarez al que es muy fácil que se invite a Pablo Iglesias, por encargar muy bien tal significación, y abrigamos también propósitos de invitar a otro acto de propaganda al senador republicano don Juan Sol y Ortega, uno de los hombres republicanos de más valía que creo simpático a los republicanos pamploneses por marcar en la vida política sus mismas orientaciones y tendencias.»

El aspecto religioso

«Esta propaganda—añade—estará unida a una porción de conferencias mera y estrictamente culturales. Hemos de desarrollar acción de cultura y creo que nuestra campaña ha de merecer las simpatías de todos, pues no hemos de herir los sentimientos religiosos del país.

Le confieso ingenuamente que me avergüenza el que algunos de mis correligionarios estén tan equivocados en la comprensión de estas cosas. Nosotros hemos perdido muchas batallas ante la opinión precisamente por nuestra intransigencia de confundir lamentablemente los términos en que está planteada la cuestión religiosa.

Nosotros pedimos la suprema tolerancia, la libertad de religiones y de conciencia, y de traducirse ésta en opresión al catolicismo, en tiranía de las creencias religiosas de la mayoría del país? Bajo ningún concepto.

Debemos inculcar al pueblo la necesidad de ser tolerantes, ampliamente tolerantes. Exijamos respeto para todas las religiones, pero no traduzcamos este respeto que exigimos en opresión, en persecución contra una religión determinada, porque entonces además de perder totalmente los estribos y con ellos la razón, con que formulamos las peticiones que en este particular contiene nuestro credo político, nos hacemos odiosos al país y pecaremos de incultos y de tiranuelos, y de ambos extremos debe huir quien quiera de republicano.»

Punto final

Estas son, lector las declaraciones que uno de los más significados republicanos de esta capital, persona que ha ejercido cargo de elección popular y ejerce hoy autoridad dentro del partido, ha tenido la amabilidad de hacernos y que nosotros juzgamos de interés. Las transcribimos al papel, procurando interpretarnos con la mayor fidelidad posible, y dispuestos a rectificar lo que no concordase con el sentir de nuestro amigo.

Las conclusiones, enseñanzas y deducciones que pueden sacarse de estas declaraciones, hego la merced de reseñarlas, pues no es ese ya nuestro campo de acción que en lo político solo puede alcanzarse a lo meramente informativo.

La ley de alcoholes

Se aproxima la fecha de la terminación del plazo formulado entre la Diputación de Navarra y el Estado para la reglamentación de la ley de alcoholes en esta provincia y creamos deber nuestro prevenir a la corporación local a fin de que no se coja los dedos con la puerta, como ocurrió la vez última.

Pues es preciso tener en cuenta que en el país se considera como un desacuerdo el pacto vigente y se cree que la Diputación estudiará ahora con detención el asunto, oyendo a los interesados, para bien pertrachado de datos en el momento que se precise renovar el pacto.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 13 y 14 de Octubre de 1882.

Ayer contraí matrimonio el oficial de Administración Militar señor Carbonell con la señorita Asunción Pujol.

—En breve contraerá matrimonio el conocido propietario de Arroniz señor Aoz, con una bella señorita de dicha localidad.

—Ha sido destinado al Regimiento de Zaragoza el comandante don Federico Camarasa y Casado.

—El tiempo frío que ayer hizo, deslució por completo la tradicional gira al soto de Leizuru, con motivo de la tradicional festividad de la Virgen del Pilar.

—Ha sido nombrado auxiliar de la Contaduría del Excmo Ayuntamiento don Teodoro Perez de Eulate.

—En unas escavaciones que se están practicando en el jardín de las señoras de Antillón, para construir la capilla de las Siervas de María, han sido halladas gran número de monedas de cobre de época muy remota.

—Ha sido nombrada administradora de Loterías de Elizondo doña Emilia Ibarra.

—Ha marchado a Zaragoza el Administrador de este periódico don Julián F. Elizondo, y Barcelona la distinguida familia de don Joaquín Roich.

—Dicen de Zaragoza que las fiestas han comenzado con gran afluencia de forasteros, pero en medio de un cerrado temporal de aguas que ha obligado a suspender muchos festejos.

MERCADO DE CERDOS

El celebrado ayer mañana, segundo de la temporada, en los locales próximos a la Granja Agrícola se vio concurridísimo. Hubo ocasión de admirar preciosos ejemplares porcinos, cuya cotización osciló entre 1'25 y 1'40 pesetas por kilogramo en vivo y 8'75 a 9'25 por cada docena (4,464 Kg.) en muerto.

Se efectuaron bastantes transacciones, pero en general es de advertir cierto retraimiento en los compradores, que ocasiona alguna reducción en los precios, para realizar sus compras.

POSTALES MADRILEÑAS

LA ENFERMEDAD DEL CONDE

Cuantos han convivido con el ilustre hombre público que se llamó Práxedes Mateo Sagasta, cuentan que en los últimos años de vida política del jefe del partido fonista, cuantas veces se encontraba frente a un conflicto de difícil solución, especialmente en los que afectaban directamente al régimen interior del partido, surgía un catarro ó una indisposición inesperada que obligaba irremisiblemente al político riojano a guardar unos días cama y dar de ese modo largas al tiempo, que es el mejor medio de que muchos conflictos pequeños se resuelvan solos.

Pues bien, muchas veces he dicho yo que el partido liberal tiene ahora un digno heredero de don Práxedes, en lo que se refiere a granítica parde, y esto no es otro que el propio Conde de Romanones que en distintas ocasiones ha sabido formular indispliciones para salvarse de situaciones difíciles para vistas desde la Presidencia de la Cámara Popular, ó para quedarse en la Corre cuando el Gobierno quería alejarlo de Madrid con tan gran empeño como grandes eran las representaciones que le confiaron para largarle.

FALLECIMIENTO

Ayer se dió sepultura cristiana al recientemente fallecido en esta villa don Esteban Bergschorena Gofí, al cual se le hicieron funerales de primera clase, habiendo acudido infindad de personas, las cuales le envían su más sentido pésame a la familia del finado.

NOTAS AGRICOLAS

Durante la presente semana se han vendido algunas partidas de trigo al precio de 6'25 pesetas los 28'13 litros (robo) en la estación.

UNA REFORMA

También hoy se ha dado principio a po-

DOMINGO.

Madrid—6—10—912.

Información postal

De Mérida

FALLECIMIENTO

Ayer se dió sepultura cristiana al recientemente fallecido en esta villa don Esteban Bergschorena Gofí, al cual se le hicieron funerales de primera clase, habiendo acudido infindad de personas, las cuales le envían su más sentido pésame a la familia del finado.

NOTAS AGRICOLAS

Durante la presente semana se han vendido algunas partidas de trigo al precio de 6'25 pesetas los 28'13 litros (robo) en la estación.

UNA REFORMA

También hoy se ha dado principio a po-

DOMINGO.

Madrid—6—10—912.

Información postal

De Mérida

FALLECIMIENTO

Ayer se dió sepultura cristiana al recientemente fallecido en esta villa don Esteban Bergschorena Gofí, al cual se le hicieron funerales de primera clase, habiendo acudido infindad de personas, las cuales le envían su más sentido pésame a la familia del finado.

NOTAS AGRICOLAS

Durante la presente semana se han vendido algunas partidas de trigo al precio de 6'25 pesetas los 28'13 litros (robo) en la estación.

UNA REFORMA

También hoy se ha dado principio a po-

DOMINGO.

Madrid—6—10—912.

Información postal

De Mérida

FALLECIMIENTO

Ayer se dió sepultura cristiana al recientemente fallecido en esta villa don Esteban Bergschorena Gofí, al cual se le hicieron funerales de primera clase, habiendo acudido infindad de personas, las cuales le envían su más sentido pésame a la familia del finado.

Ecos y Remembranzas Zaragoza, su Universidad y Navarra. Permiséme que una vez más hable de Zaragoza, la ciudad inmortal, popular, rica...



# Gabinetes dentales del Dr. V. Lacarelle

## DE LA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHICAGO

Diplomado de la Escuela Dental Francesa, Academia de Paris, Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de Madrid, Dentista de la Beneficencia y de los Regimientos de Pamplona, Caballero Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica, Gran premio Medalla de oro Paris de 1910  
CON LA COOPERACION DEL ODONTOLOGO MR. FRANCOIS NOGUES, CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE MEDICINA Y ESCUELA DENTAL DE PARIS

### Instalaciones únicas en España

Rigurosa asepsia, tratamiento moderno completamente ajeno a la rutina y estrictamente científico de todas las enfermedades de la boca.—Innovador en estas provincias de los trabajos modernos de oro, inlays, coronas, aurificaciones, Bridge Work, ortodontia, obturadores, etc. Únicos gabinetes donde estas clases de operaciones pueden admitir la crítica de profesionales aptos para eso, y de cuyos honorarios se exigen únicamente cuando el paciente se encuentra satisfecho del resultado. Operaciones sin dolor y sin peligro, con todos los anestésicos conocidos, tanto locales como generales. Tratamiento anterior a los Prótesis Dental, montado también con todos los adelantos de la Ciencia y desempeñado por profesionales procedentes de los mejores laboratorios de Paris. Importante laboratorio de Prótesis Dental, montado también con todos los adelantos de la Ciencia y desempeñado por profesionales procedentes de los mejores laboratorios de Paris. Para que el público pueda apreciar los trabajos que salen de nuestros Gabinetes y sobre todo hacer comparaciones con los que pueden usar, se inaugurará una exposición diaria de los trabajos terminados; y, deseando que todas las clases sociales puedan disfrutar de las ventajas que ofrecen dichos Gabinetes, ponemos en conocimiento del público que tenemos abierta una SECCION ECONOMICA, donde se hará todo lo concerniente a la profesión, a precios módicos. Cuentas desde SIETE pesetas. Dentaduras completas desde DOSCIENTAS. Extracciones, UNA peseta. Consulta gratis, de ocho de la mañana a siete de la tarde.

Calle Zapatería, número 50, piso 2.º—Pamplona

Convocando 20 plazas vacantes de archiveros terceros. Nombrando varios inspectores de buques mercantes.

#### El Diario Oficial

El Diario Oficial del ministerio de la Guerra responde al número de mañana pública entre otras disposiciones el destino del maestro armero don Eloy Jimenez a la comandancia de artillería de Pamplona.

#### Firma regia

El señor Canalejas ha marchado esta mañana a Palacio más temprano que de ordinario, poniendo a la firma del monarca los siguientes decretos de personal:

Jubilando al ministro del Tribunal de Cuentas don Andrés Gutierrez de la Vega.

Nombrando para sustituirle al actual subsecretario de la presidencia D. Leopoldo Serrano.

Nombrando subsecretario de la presidencia a don Práxedes Zúñiga.

Jubilando al delegado de Hacienda de Almería y nombrando para sustituirle a don Cristóbal Moya.

#### En la Legación Argentina

Hoy se ha celebrado en la Legación Argentina el anunciado banquete en honor de Figueroa Alcorta y demás personas que forman parte de la misión argentina que ha crecido sus respetos a España con motivo de las fiestas de conmemoración del Centenario de las Cortes de Cádiz.

El banquete ha resultado brillantísimo sobre toda ponderación, asistiendo al mismo en representación del gobierno el ministro de Estado señor Márquez de Alzúmena que ha pronunciado un brindis muy elocuente en honor a la Argentina al que ha contestado Figueroa Alcorta.

#### Los aragoneses en Madrid

En la Iglesia de San José se ha celebrado la solemne función religiosa que los aragoneses han consagrado en obsequio a su patrona la Virgen del Pilar.

La función religiosa se ha celebrado al mismo tiempo en sufragio de la infanta María Teresa, asistiendo el infante don Carlos.

Ha predicado el canónigo señor Tortosa en términos de gran elocuencia.

Ha pedido a los infantes que se conceda protección a una desgraciada mujer que se encuentra en apurado trance de miseria.

Los infantes han prometido atenderla espléndidamente.

#### Reuniones parlamentarias

La conjunción republicano-socialista reunirá su comité directivo parlamentario el lunes próximo en una de las secciones del Congreso para tratar del próximo plan parlamentario.

La reunión que los jelmistas tienen anunciada para hoy se ha aplazado indefinidamente.

#### LA HUELGA DE ALMERIA SE COMPLICA

Según manifestaciones del propio señor Canalejas a los periodistas, la huelga de Almería se complica.

Los obreros de la compañía de los ferrocarriles del Sur de España siguen adheridos a la idea de seguir manteniendo intransigentemente su primitiva actitud, mientras no sean totalmente destituidos de sus cargos los squiros.

Esta forma de proceder viene a complicar grandemente el estado de la cuestión, porque la compañía no se halla dispuesta a desahacerse de obreros laboriosos y honrados, que en momentos decisivos y de apuro le sacaron generosamente del atasco en que los demandantes de ahora le colocaron.

Acceder a tal exigencia sería además sentir un mal precedente que podría dar lugar a que en otra situación difícil que pudiera plantearse por nuevas peticiones de los ferroviarios, los squiros se negaran a asistir al trabajo, percatados de lo mal que habían sido recompensados sus sacrificios.

El Comité de la Federación Nacional ha conferenciado esta tarde con Canalejas, siendo el tema a tratar el referente a la actitud de los ferroviarios almerienses.

Parece que el jefe del gobierno les hizo ver su conformidad con la actitud que mantiene la Compañía.

El general Weyler, que es presidente del Consejo de Administración de la Compañía del Sur, ha convocado a reunión para esta tarde el objeto de tratar el mismo delicado punto.

Los ministros se han reunido también esta tarde a las siete y media en el ministerio de la Gobernación para cruzar impresiones tanto respecto de la huelga de Almería, que ya llega a preocuparles, como acerca del plan parlamentario que ha de seguirse durante las primeras sesiones de Cortes.

#### El día de Villanueva

El ministro de Fomento ha permanecido durante toda la mañana en el ministerio, preparando en unión de los directores del departamento, los trabajos que ha de presentar a las Cortes.

Al medio día le visitó Canalejas, y tras de una detenida conferencia, llega-

ron Arias Miranda, Luque y Pidal, almorzando juntos los cinco ministros en Fomento.

#### Consejo de ministros

El Consejo de ministros anunciado para hoy se ha celebrado en el ministerio de la Gobernación, dando comienzo a las siete y media de la tarde.

La reunión ministerial ha durado un par de horas y al salir nos ha manifestado el señor Canalejas que todo ha quedado reducido a un cambio de impresiones en la próxima jornada parlamentaria, orden de los debates pendientes y problemas relacionados con los proyectos ferroviarios.

Los ministros han acordado distribuirse en las Cámaras el próximo lunes y es seguro que al Congreso iremos los señores Barroso, Alba, Luque, Villanueva y yo, y al Senado los demás. Es casi seguro que el Senado levante el lunes la sesión apenas leída el acta, en señal de duelo por la muerte de la infanta María Teresa.

Borrero ha salido después de Canalejas del ministerio y los periodistas poco a poco con las explicaciones del presidente que no corresponden a la duración que ha tenido el Consejo, le hemos abordado, no obteniendo sino idénticas manifestaciones que las hechas por el presidente.

A preguntas de un periodista sobre la interpretación anunciada por el señor Soriano sobre incursión de los monarcas portugueses, ha dicho que conceptuaba que eso se habría olvidado, pues hay ahora asuntos mucho más interesantes que discutir.

Finalmente nos ha dicho que el Consejo ha aprobado un expediente concediendo a la fábrica de piratería de Sevilla autorización para adquirir libremente cinco máquinas y seis prensas para catuhería por valor de 78.750 pesetas.

Otros de Fomento referentes a caminos vecinales en las provincias de Lugo y A bacete.

#### Toma de posesión

Con el ceremonial de rúbrica ha tomado hoy posesión de la presidencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina el teniente general don Arsenio Linarex que ha pronunciado un discurso sumamente elocuente cantando un himno a la Justicia y tributando un egipto a su antecesor en el puesto general Suarez Vázquez que recientemente ha pasado a situación de reserva.

El general Linarex ha sido después cumplimentado por todos los generales, jefes y oficiales del Consejo Supremo, trasladándose después al ministerio de la Guerra, donde ha conferenciado largamente con el general Luque.

#### Inauguración del Palace Hotel

Con gran brillantez ha tenido hoy lugar la inauguración del «Palace Hotel».

En representación del gobierno asistieron los ministros de la Guerra y Justicia.

Asistieron además a la fiesta las autoridades y numerosas y elegantes damas.

El «hall» elegantemente decorado lucía espléndida iluminación que realizaba notablemente las «tuiletas» y la hermosura de las mujeres en sus «gracias».

El ministro de Bélgica, en representación del Consejo administrativo de la Asociación, hizo las presentaciones.

Una orquesta numerosísima ejecutó un selectísimo programa, en el que se intercalaban algunos balletos.

Los asistentes fueron después agasajados con un espléndido lunch.

#### Esclareciendo un robo

El Consejo administrativo del Banco de España se ha reunido esta tarde para cambiar impresiones sobre lo que proceda hacer, en vista del robo de que ha sido víctima el establecimiento bancario.

Se acordó que para depurar los hechos y para exigir las responsabilidades que proceden, vaya a Legión, donde un ordenanza ha robado 125.000 pesetas, un alto funcionario.

#### La obra de Navarro Reverter

El ministro de Hacienda dará lectura a las Cortes en la sesión del lunes ó en la del martes a más tardar, el presupuesto de liquidación proponiendo para enjugar el déficit resultante, la emisión de un empréstito, al tipo que rijan el día en que se verifique la convocatoria.

Navarro Reverter ha manifestado a los periodistas que la subida de los frencos es debida a las compras de artilerías.

#### Recepción en Estado

En el ministerio de Estado se ha verificado la recepción diplomática.

Hubo gran concurrencia, asistiendo el Nuncio de San Santidad y el Embajador de Francia.

Este y García Prieto conferenciaron extensamente sobre el tema forzoso de las negociaciones hispano-francesas.

#### De provincias

A Madrid

Sevilla.—Ha salido para Madrid el nuevo gobernador civil de Barcelona don Juan Sanchez Anido a quien se ha

dispensado una despedida en extremo cordial y cariñosa.

#### Una vista interesante

Orense.—Continúan las sesiones de la vista incoada por asesinato de un sacerdote.

El Fiscal ha retirado la acusación para dos de los procesados manteniéndola con respecto a los demás.

#### Una cacería

Valencia.—Ha llegado una caravana de aristócratas madrileños que se dirigen a la Albufera donde pasarán unos cuantos días cazando.

#### Regreso de fuerzas

Valladolid.—Ha regresado a Madrid el Batallón del Regimiento Infantería de León que ha prestado servicio en esta capital con motivo de la huelga ferroviaria.

#### El Sr. Armiñan

Málaga.—Con motivo del comienzo de las tareas parlamentarias ha marchado a Madrid el diputado a Cortes por este distrito y ex director general de Obras Públicas don Luis Armiñan acompañado de su familia.

#### España en Melilla

Embarque de fuerzas.—La repatriación en gran escala no se hará hasta pasada la primavera.—El viaje del general Aldave.—También hay ferroviarios.—Se cursan sus peticiones.

Ha embarcado hoy en los muelles de las fuerzas del segundo escuadrón del Regimiento de Alfo XII el guarnición en Jerez de Frontón.

La operación de embarque ha sido presenciada por el general Aldave y mucho público.

Se cree que en cuanto pase la primavera se empujará la repatriación de fuerzas en gran escala.

El capitán general García Aldave entenderá su tanto veces en el viaje a la Península en el mes de Noviembre.

Una comisión de ferroviarios de San Juan de las Mulas, ha visitado al general Aldave para mostrarle sus deseos de que no se les olvide en los proyectos que confecciona el gobierno, pues quieren disfrutar las mismas ventajas que los de la península.

García Aldave ha cursado al gobierno estas peticiones.

#### La situación en Portugal

Todo está igual. Alejandro Braga enfermo de gravedad. Una reyerta en Evora. El indulto general. Sobre la intervención anglo-española. La última carta del Rey Manuel.

La situación continúa estacionada en Portugal.

La única noticia de alguna importancia es la relativa a Alejandro Braga que se encuentra enfermo de gravedad.

La colisión entre paisanos y militares ocurrida el miércoles en Evora, no ha tenido la importancia de que se le ha querido rodear. Se redujo a una cuestión puramente particular.

Parece que la cuestión de la concesión de indulto general se ha aplazado indefinidamente.

Sobre la intervención anglo-española de que han hablado algunas Agencias han tratado los principales periódicos portugueses sin conceder ninguna importancia al asunto.

Tempoco se ha concedido mucha a la carta de D. Manuel en la que éste declara mantener su actitud, pues ya los mismos elementos monárquicos desconfían del éxito que pudiera tener cualquier nueva intenciona.

#### La guerra en los Balkanes

TODOS CONTRA TURQUÍA

Se confirma una impresión.—Acuerdos importantes del gobierno griego.—Un ejército numeroso en pie de guerra.—Fraccasan las negociaciones conciliadoras de los diplomáticos.

Se confirma la impresión de que la prematura declaración de guerra por parte de Montenegro ha precipitado los acontecimientos haciendo inevitable la generalización del conflicto por solidaridad de los demás estados balcánicos que necesariamente han de adoptar idéntica actitud.

El gobierno griego ha adoptado ser verísimos acuerdos que se conceptúan como inmediatos a una declaración de guerra.

Por de pronto en estos cinco días se ha organizado completamente un ejército en pie de guerra de ochenta mil hombres dispuestos a rebasar las fronteras.

Pueden darse por totalmente fracasadas las negociaciones conciliadoras entabladas por la diplomacia alemana para impedir se llegase a la guerra general.

Se estima que esta se declarará antes de un par de días.

#### BOLSA DE MADRID

El CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias cotizaciones del interior a 83'45 el ídem Fin próximo a 83'45; los francos a 6'10; las libras a 00'00; el amortizable a 101'40.

#### Extranjero

Es un infundio

Roma.—Como se suponía, la noticia de que el Papa pensaba trasladar a la Isla de Malta el Vaticano carece en absoluto de fundamento.

«L'Observatore Romano» lo desmiente de un modo categórico.

Las negociaciones conciliadoras entabladas por la diplomacia alemana para impedir se llegase a la guerra general.

Se estima que esta se declarará antes de un par de días.

#### BOLSA DE MADRID

El CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias cotizaciones del interior a 83'45 el ídem Fin próximo a 83'45; los francos a 6'10; las libras a 00'00; el amortizable a 101'40.

#### Extranjero

Es un infundio

Roma.—Como se suponía, la noticia de que el Papa pensaba trasladar a la Isla de Malta el Vaticano carece en absoluto de fundamento.

«L'Observatore Romano» lo desmiente de un modo categórico.

#### Las negociaciones

París.—Dice «Le Petit Parisien» que en el presente mes se llegará a un acuerdo total en la cuestión de las negociaciones franco españolas sobre Marruecos y que seguidamente se firmará y ratificará el tratado correspondiente.

#### Embajador de viaje

Londres.—Ha salido con dirección a París, donde pasará unos días, el embajador español don Wenceslao Ramirez de Villaurrutin. Según dicen en la embajada su viaje es puramente particular.

#### Aereoplanos para Italia

París.—Dice la prensa que un representante del ejército italiano que se encuentra desde hace unos días en París ha adquirido con destino a su nación diez aereoplanos.

#### Disturbios

Marsella.—Con motivo del incumplimiento de un contrato se han insubordinado unos marineros.

Sus compañeros hicieron causa común. Después se espació todo.

#### Madrugada

San Sebastian 13 (1 madrugada).

#### La lucha greco-romana

Nuevo triunfo de Ochoa

Después de empeñada lucha entre Roeder y Ochoa, venció éste en medio de los entusiastas aplausos del público, que tomándolo en sus hombros lo llevó hasta su casa.

Los luchadores se estrecharon al terminar amigablemente las manos.

#### Euskal-Jai

A las tres de la tarde.—Aramendia y Lesaca, azules; Astiz y Murillo, rojos.

Segundo partido.—Morrás y Fernandez azules; Moya y Echaniz, rojos.

#### No driza

Se desea una de unos cuatro meses de leche para criar en casa de los padres.

Para informes Est. Fat. 87, 3.º y en Erice el señor médico 8-1

#### Venta de ovejas

En el pueblo de Orcocoyen hay de venta 140 ovejas; 30 para piqué, varias perdidas y las restantes próximas a parir.

Dirigirse a Claudio Azparren, vecino de dicho pueblo. 3-1 p

#### A los agricultores

En la Granja del Manicomio hay de venta trigo de Rieti para siembra, seleccionado, de primera producción en el país. 2-1

#### Arriendo de casa

Y VENTA DE LEÑA

En el centro del pueblo de Irurzun se arrienda una espaciosa casa y con buenas bajeras. Es propia para tienda, fonda, panadería, por tener hermoso horno. Se cederá en condiciones muy ventajosas.

También se venderán diez vagones de leña seca de haya muy superior.

Diríjanse a don Casimiro Alegre, en Irurzun. 3-1 p

#### Cemento Portland

«CANGREJO»

## CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1888  
Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE PAMPLONA Y EN LAS DE SU SUJETORADO DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SAN SEBASTIAN

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUANTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de depositos y de pones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y de MONEDAS DE POSTA.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—Cuentas sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras sucursales y vice versa.

Imposiciones a plazo de un año y a 12 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos anuarios efectivos a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el valor 100 anual.

### Cofres de alquiler

## NUEVA DROGUERIA

LUIS BEL ZUNEGUI, dependiente que ha sido durante 22 años en la Droguería de D. Manuel Negruillo, pone en conocimiento de sus numerosos amigos y del público en general, que acaba de abrir un nuevo establecimiento de Droguería en la calle Mayor número 33, donde encontrarán un completo y variado surtido en Drogas, Productos químicos, Artículos para la industria y las artes, barnices, broches, esmaltes, escombros, ceras para suelos, legías y todo lo concerniente al ramo de droguería en general.

33 CALLE MAYOR 33 30-6

### Modelo 1912



Pesetas 750

«¿Es usted amigo del progreso y de la economía? En este caso debe conocer la ROYAL. Es la máquina de escribir del porvenir! Basta un simple aviso al representante en Navarra, (Moisés Blanco, San Antón, 81, Pamplona) para que se mande una máquina a la oficina de las personas que lo soliciten y será dejada a prueba durante el tiempo que fuere preciso. Papel carbón y tintas para toda clase de máquinas. mtjs —12

### SOCIEDAD ANÓNIMA

## «Besta-Jira»

Gran Restaurant.—VILLAVA Parque, Skating, Tennis y otros recreos.

Desde el día 15 de Septiembre y por la sociedad «El Irati» se expenderán billetes especiales de ida y vuelta al precio de cincuenta céntimos.

La presentación del billete de ida dará el derecho de entrada a «BESTA-JIRA». Los señores que no presen este billete de ida, satisfarán quince céntimos por la entrada.

Quedan suprimidas las tarjetas personales de los señores accionistas, que se servirán también presentar el billete del tranvía a su ingreso en «BESTA-JIRA». 30-18

### Medición

Y DESLINDE DE TERRENOS

Las personas competentes que deseen encargarse de la medición y deslinde del terreno comunal de esta villa conforme a las disposiciones dictadas por S. E. la Diputación en circular de 8 de Mayo de 1911, pueden hacer proposiciones por escrito al Alcalde de la misma hasta el 31 del mes actual; reservándose el Ayuntamiento el derecho de aceptar la proposición que crea más ventajas ó desecharla todas si no las considera admitibles.

Cargar 7 de Octubre de 1912.—El Alcalde, Jacinto Bea. 8-3

### Se desean

huérfanos estables. Dirán razón Linda Chiquita, núm. 20, sidrería. 3-3

### Pedro Castaing

Agente de Aduanas, Irún-Hendaya. Representante en Navarra RICARDO ZALBA. 30-4

### Ocasión

En Ibero se vende una vaca primeriza con su ternero, clase fina, buen desarrollo y buena producción.

Para precio dirigirse a Ulpiano P de Obanos. 5-3

### Vino de Valdizarbe

El propio cosechero vende vino fino de mesa, esmeradamente elaborado, sin peso y iras-gido en sus épocas.

Se servirá por berriles de cien litros, pipas sueltas, carretadas y vagon completo.

Para muestras, precios y condiciones de venta, al propietario Joaquín Armandariz, en Obanos. 15-13

### Garage

Se arrienda uno para automóvil con fuso de reparaciones, water close, agua y luz eléctrica.

Dará razón Lázaro Erro. Zapatería, 1.º Pamplona. —87

### Venta

DE GANADO LANAR

Se venden 100 ovejas customizadas y seis dietas a parir a fin del mes presente. Todas ellas muy superiores y gordísimas. Par llevarlas en lotes, es conveniente se reúnan los compradores, y vendidas todas a la vez las dará más arregadas. A la vez vendiendo 40 carneros para el pique de lo mejor que se encuentra.

También don las referidas ovejas a cambio de carneros customizados.

Para entenderse a Fermín Iribarren, en la venta de las Campanas. 3-2 p

### Comadrona

Victoria Ozoidi ofrece sus servicios profesionales, garantizados con brillantes notas y laboriosas prácticas en los hospitales de Pamplona y Zaragoza. ZAPATERIA, 42, 2.º 15-12 (a)

### Dependiente

Pídase en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial  
**ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada."**

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de Paris 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

**Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos**

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14

**AGUA DE LORCHES**

Purgante y curativa

Antipaludaria, antierpética, antispasmodica, antiescorfotica, antidiabética, y reconstruyente. Cincuenta y cuatro años de uso general.

Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competido con sus similares nacionales y extranjeras; en la de Paris de 1884, no le concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LORCHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tilia, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes anti-  
 lica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, isquías, apendicitis y enfermedades propias de la  
 Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones avezadas con  
 mo del agua en bebida.  
 El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el  
 Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

**SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica**

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 27 Marzo, 24 de Abril, 21 Mayo, 19 Junio, 17 de Julio, 14 de Agosto 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ho-Nu y Manila. Salidas de Manila cada cuatro ro martes, ó sean 23 de Enero, 20 de Febrero, 19 de Marzo, 16 de Abril, 14 de Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 de Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que á la ida hacia Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.  
**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.  
**Línea de Venezuela Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colon de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacifico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Tambien carga para Maracaibo y Corocon trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.  
**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.  
**Línea de Canarias, Fernando Poo.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.  
 Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.  
**Línea de Cuba Méjico.**—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Coruña y Tampico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
 Por este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien rebajas convencionales para camarotes de lujo.  
 Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales para camarotes de lujo. Tambien se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos de donde, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que embarquen en sus buques.  
**AVISOS IMPORTANTES.**  
**Rebaja en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.  
**Servicios comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, useen hacer los Exportadores.  
 Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Smaniego, Constición, núm. 12, Pamplona.

**RIEGOS**

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.  
 Modernas bombas centrífugas y de otros sistemas.  
 Molinos de viento.  
 Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.  
 Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.  
 Elevación de aguas á los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.  
 Mangas, material á vapor y equipos completos de material de incendios.  
 Venta á plazos.  
 CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

**SELECCIONADORAS**

**"MAROT"**  
 PARA CAJAS AGRICOLAS  
 La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.  
 Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima «Marot». Todos tamaños y precios.  
 Nueva repartidora y sembradora «Exprex» de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Ollita acaba de adquirirla.  
 Modernas instalaciones de panadería.

**Cosecheros de vino**

La fábrica de España más importante en prensas para uvas.  
 5.000 vendidas á todas las regiones. Jamás se rompen.  
 Pisadoras, bombas de traseigo, mangas, filtros, etc., etc.  
 Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.  
 Serrierías. Molinos harineros.  
 Construcciones metálicas. Envidados, columnas y material de edificios.  
 Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.  
 Pídase este año el nuevo Bravant B. jac. Compíte con todas las marcas.

**El Eco de Navarra**

Se halla de venta en los puntos siguientes:  
 En Madrid: Kiosco de don Patricio Lantán, frente al café de Pornos.  
 En San Sebastián: Librería de Hija de Aranzburu.  
 En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.  
 En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
 En Zaragoza: Kiosco de don Antonia Garsía, Plaza de la Constitución.  
 En Tolosa: casa de Miguel Garsía, Plaza de la Verdura.  
 En Calahorra, don Julián Antoniazar, Centro de suscripciones.

**GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA**

**MOTORES DE GAS POBRE DE CONSTRUCCIÓN LA MÁS SENCILLA Y SÓLIDA.—MUY ECONÓMICOS.**

Motors «DIESEL»  
**Legítimos motores "OTTO"**  
 INSTALACIONES DE BOMBAS, MOLINOS HARINEROS Y TODA CLASE DE MAQUINARIA.  
 MAQUINARIA PARA HIELO ARTIFICIAL  
**RODOLFO RAU** Paseo de Recolet s, 3 MADRID

**Balneario de Archena**

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, variadas, nerviosas y parálisis, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.  
**TEMPORADA OFICIAL DE 15 DE AGOSTO A 15 DE NOVIEMBRE**  
 Grandes rebajas de trenes hasta el 15 de Septiembre en billetes de ida y vuelta en 2ª y 3ª clase.  
 Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de Desinfección, Telégrafos, Correos, Capigrimen todo el año, Cuatro magníficos Hoteles que hoy se hallan completamente repletos y al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel pesetas; Hotel MADRID desde 5'50 á 11 pesetas; Hotel LEON desde 4 á 7 pesetas. Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles, tiene derecho á un descuento más días, y tambien hallarán grandes salones de recreo con entrada gratuita.  
 Los coches omnibus del Balneario se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.  
**AVISO MUY INTERESANTE.**—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesen, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro hoteles:  
**BASILIO IRURETA, BALNEARIO DE ARCHENA.—MURCIA (España.)**

**Docks Avicoles de France**

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirable producto.  
 Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras el vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos á muy alto precio.  
 Esto es lo que se oye á los que emplean el ALIMENTO ACELERADOR.  
 ¿Por qué no hacéis lo propio todos los que tenéis aves?  
 Pedid sin pérdida de momento y vereis pronto el éxito grandioso.  
 Cuesta: 3 kilos 7'50; 5 kilos 11'50; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid.  
 Si transporte á estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1'65; 10 kilos 3'20. Pedidos acompañando importe á LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

**Chocolates y Cafés**

**Compañía Colonial**  
 TAPIOCAS Y THES  
 8 recompensas industriales  
 Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

**MERCADO DE CEREALES**

Trigo	5'50
Avena	3'25
Cebada	3'70
Maiz	5'25
Centeno	4'25

**EL TIEMPO**

Temperatura máxima de antayer	20
Id. mínima de ayer	7
Altura barométrica á las nueve de ayer en milímetros	720'2
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	150

**Sucesor de E. Bossi**

La más importante fábrica en España de Sellos Caucho grabados, placas y rótulos, numeradores, fechadoras, paginadores, perforadores, marcadores, americanos, imprimitorias de caucho, tampones, prensas y todo lo concerniente al ramo en calidad y precios sin competencia.  
 Almacenes y despacho: Plaza Real 14. Sucursal: Rámbida del Centro 31. Se admiten buenos representantes y corredores á la comisión, 15

**PASATIEMPOS**

**Charada**  
 Dedicada á la encantadora señorita B. M.  
 Con las rosas que me distes hice un ramo tan hermoso que por él doas de «total» á más de un galán ribosio.  
 Pero como yo de flores gusto también, fui amoroso á prenderlas de mi dama en su pecho primoroso.  
 Y «prima» aquel bello «trece» mi amor lució esprichoso las rosas que tú me distes con las que hice un ramo hermoso.  
**ROMEDOBAL**  
**JEROGLIFFICO**  
 Remitido por «Retreta».

**CARA BERZA**

**Papel para envolver**

En los talleres de este periódico hay una partida para su venta. Dirijirse al Conserje.

**Diversos sistemas de calefacción**

CALEFACCION por radiadores, instalaciones para agua caliente y vapor á baja presión.  
 ESTUFAS eléctricas de consumo máximo garantizado.  
 COCINILLAS de lujo á precios sin competencia.  
 ESTUFAS «TORTUGA» de todas dimensiones.  
 TUBERIA de hierro galvanizado.  
**Pascual Castiella**  
 SUCESOR DE SANTOS ORTIGOSA  
 CALLE ZAPATERIA, 33

**POLVOS DEL DR. SOUDRE**

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es el uso antes de cada comida una papeleta de estos polvos.  
 Preparados por M. Laudumey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.

**Estafeta local**

**VALORES LOCALES**  
 cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Correos de Comercio de Pamplona.

Precedentes	Publicados
Obligaciones de la Deuda provincial al 4%	103'10
Deuda perpetua 5%	93'50
Obligaciones de la Deuda municipal al 3 1/2%	
Crédito Navarro, acciones de 5'0 pesetas.	
Fábrica del Bidasoa (Vera) Acciones de 500 pesetas	
«La Vinicola» (Campanas) Acces 500 ps. con 75% d.º	
Tejeria Mecánica Pamplona Acces. de 500 pesetas.	
Balneario de Betelu, acciones de 500 pesetas.	
Agua de Arteta, acciones de 500 pesetas con 40-50% de amortizado, pta. por acción.	
«Iruña» acciones de 25 pesetas con 50% d.º pesetas por acción.	
La Agrícola 1.º serie liberadas 2.º serie 15% d.º pesetas por acción.	
Electra Pamplonesa.	
La Vasco-Navarra, acciones 500 pesetas, 16% d.º y b.º pesetas por acción.	
Id. id. liberadas.	
La Actividad, acciones de 500 psetas liberadas	
Act. 250 ps. con 16% de s.º	

**Estafeta local**

Electra Iruña, acciones de 500 pesetas.	
La Vasconia, acciones de 500 ps. con 25% d.º de amortizado.	
Buriada y Belascoain, acciones de 500 pesetas.	
Electra del Keizer, acciones de 500 pesetas.	
Electricista Tudelana, acciones de 100 pesetas.	
Electra Industrial Española Acciones de 500 pesetas.	
Acciones de 500 pesetas.	
Obligaciones 5% d.º de 500 ps. La Industrial Sangüesa Acciones de 500 ps.	
Noria-Bombas-Lodosa, acciones de 500 pesetas.	
Argui-Onza, acciones de 500 pesetas.	
Soda, Gementos Portland Acc. 1.º y 2.º serie de 500 ps. F.º de Abonos Químicos Acciones de 500 pesetas.	
El Iruña, acciones de 500 pesetas.	
Electra-Luz y Agua Acc. serie A, B, C, D, y E. Compañía de Electricidad de 500 pesetas.	
Minera de carbon Salinas Acc. de 500 ps. liberadas. Act. 500 ps. 10% de amortizado.	
Electra Puente Marin	

**Estafeta local**

Correcional	74
Arresto mayor	5
Preventivos	42
Detenidos	1
Pendientes de destino	17
	139

**CELTIBERIA**

Sociedad anónima de seguros contra incendios á prima fija regional-navarro aragonesa  
 Capital social 2.000.000 de pesetas  
 Desembolsado 500.000 pesetas  
 «CELTIBERIA» Sociedad Navarro-Aragonesa, se propone satisfacer con los recursos de sus provincias las necesidades de las mismas en orden al seguro y evita que salgan fuera capitales que hacen falta en nuestras regiones.  
 Subdirector en Navarra don Segundo Peraita. Oficinas: Paseo de Sarasate número 24, planta baja.  
 (Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros con fecha 5 de Noviembre de 1910).

**Boletín Religioso**

**SANTORAL**  
 Día 13, domingo, San Eduardo, Rey y confesor.—Después que los dinamarqueses invadieron Inglaterra y derribaron sus altares, y sus templos, subió al trono Eduardo y todo lo mudó de aspecto. Sus exhortaciones y ejemplos produjeron el efecto que deseaba y se vieron remedios en gran parte aquellos males que afligían su corazón. San Juan Evangelista le avisó la hora de su muerte, que ocurrió el día 5 de Enero de 1285.  
 Día 14, lunes, San Calixto I, Papa y mártir.—Fue San Calixto natural de Roma y fue elevado al Pontificado después de la muerte de San Ceferino. Edificó la iglesia de Santa María Trasteverna y un cementerio para sepultar los mártires, que todavía conserva su nombre. Esta bebió los ayunos de los cuatro Tiempos, prohibió la comunicación con los excomulgados y los matrimonios entre parientes y convirtió muchos gentiles á la fé.  
**CULTOS**  
 Oficio de la Dominica 2.ª despues de Pentecostés con rito semidoble y color verde.  
 En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.  
 A las tres visperas, completas, exposición de S. D. M., rosario, reserva, maitines y laudes.  
 A las seis y media de la tarde rosario de los Esclavos.  
 En las Descalzas.—De cuatro y media á seis y media Cuarenta Horas y novena á Santa Teresa de Jesús.  
 En San Nicolás.—Como ayer.  
**Servicio parroquial de enfermos**  
 San Saturnino.—Casa parroquial.  
 San Nicolás.—San Antón, 28, 3.º  
 San Lorenzo.—Santo Andía, 51, 1.º  
 San Juan Bautista.—Dormitatoria, 78, 2.º  
 San Agustín.—Javier, 9, 3.º